

# le JOURNAL



du C.M.P.  
06.2000  
N° 74

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE  
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI  
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA  
CLUB SVIZZER DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA



**du 16 au 24 mai  
2001**

# CAFE DES BANQUES

Gérard Zibung

Restauration jusqu'à 22h30  
Fermé samedi et dimanche

6, rue de Hesse      Tél. 022/ 311 44 98  
1204 Genève      Fax 022/ 311 26 66  
E-mail : gzibung@bluewin.ch

# BATTERIES

## SUPERMARCHE

Autos-motos-camions-etc.

Chemin de Pinchat 39

1227 CAROUGE

Tél. 022 / 342 23 78 ou

079 / 624 17 29

Merci à tous  
nos annonceurs

*Restaurant Pizzeria*

L'EUROPA



**PIZZAS au feu de bois**  
**Pâtes fraîches maison**

*Famille Cassella*

16, rue du Valais - Genève

Tél. 022 / 740 09 05

# Yukon



*Café*



1868 Collombey-le-Grand /VS Switzerland  
Tél. 024/471 56 54 - Fax 024/ 471 56 51

**Auberge de Thônex**

*LS*

M. et Mme SOFIA et Lorenz  
14, Av. T. Pestel - 1226 Thônex  
Tel. & Fax 022/246 44 44

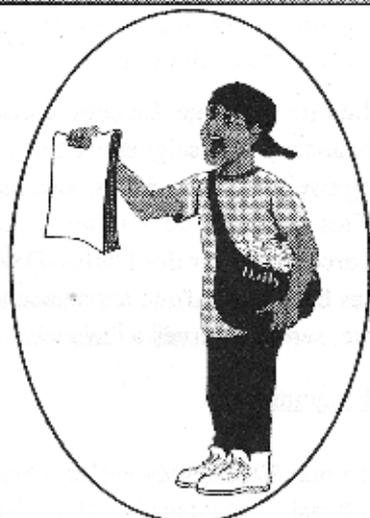
**Sa Pâtisserie - Sa Cave - Ses Cocktails**  
Spécialités romanes et italiennes - Pâtisseries fines  
Salles pour banquets, réceptions,  
célébrations et soirées.

De repas à 2 en amoureux, en famille, de mariage  
ou de soirée, pour 10 à 20,30 à 1000 convives



# SOMMAIRE / INHALT

- 4 U.S.A. 2001
- 7 Sortie familiale
- 9 Dolomitenfahrt 1999
- 13 Animateurs Régionaux
- 13 Regionale Kontaktpersonen
- 14 Activités du club
- 14 Veranstaltung
- 15 Escortes cyclistes
- 16 Comité - Vorstand 2000/ 2001
- 17 Nos prochaines sorties
- 17 Unsere nächsten Ausfahrten
- 25 Bulletins d'inscriptions
- 26 Anmeldescheine
- 27 STAMM



## Erratum du rédacteur

*Par faute de temps, je n'ai pas pu faire corriger l'édition précédente par un membre du Comité.*

*De ce fait, je tiens à m'excuser auprès d'Eric VUYET à qui j'ai mal écrit son nom dans la liste des animateurs régionaux, ainsi qu'à la famille de Raphaël KARLEN à qui j'ai oublié de mettre le nom de famille dans le coin des naissances.*

*Patric Stüdli*

## Note importante du comité

En cas de changement d'adresse, de téléphone, de poste etc... ne pas oublier d'aviser votre comité.  
Merci d'avance.

## IMPRESSUM

CMP - LE JOURNAL  
Patric STÜDLI,  
av. de Bel-Air 57  
1225 CHENE-BOURG  
Tél. & fax ++41 22 348 21 87  
Natal ++41 76 348 21 87  
E-mail : [patired@dplanet.ch](mailto:patired@dplanet.ch)

Rédacteur et mise en page PAO : *Patired*

Gestion de la publicité : *Véronique BUSSIER*  
Corrections du journal : *le Comité*  
Traductions : *Gérard BUCHS*  
Impression : *Imprimerie Eclair à Sézégny*  
Tirage à 400 exemplaires



## Les Etats-Unis d'est en ouest ou du Golfe du Mexique à l'Océan Pacifique

20ème anniversaire du CMP

Le titre a changé. Le comité avait prévu la mythique route 66, mais il n'en reste plus beaucoup. Renseignements pris, il sera plus intéressant d'effectuer la traversée de la Nouvelle-Orléans à Los Angeles, avec néanmoins les parties les plus riches en curiosités naturelles de la route 66. La distance sera la même, environ 3500 km que nous parcourrons sur des Harley-Davidson. Nous disposerons d'un guide, d'un véhicule pour les bagages et d'une assistance technique. Les hôtels ou motels, de la meilleure catégorie, seront réservés à l'avance.

### Programme :

16 mai 2001	Vol Genève - Nouvelle Orléans	25 mai 2001	Chinle
17 mai	Quartier libre Nouvelle Orléans	26 mai	Mesa Verde
18 mai	Arnauville (près Lafayette)	27 mai	Monument Valey
19 mai	Beaumont (Texas)	28 mai	Flagstaff
20 mai	San Antonio	29 mai	Blythe
21 mai	Big Sping	30 mai	Los Angeles
22 mai	Clovis	31 mai	libre à L.A. et
23 mai	Santa Fe		vol de retour
24 mai	Santa Fe (repos)	1er juin	arrivée à Genève

L'agence de voyage est française et a plusieurs années d'expérience dans ces organisations. Les vols se font avec Delta Air Lines, au départ de Genève.

### Le prix :

Les tarifs 2001 ne sont pas encore fixés et l'évolution du \$ est encore incertaine. Néanmoins, un prix peut être calculé au plus juste comme suit :

CHF 5300 pour une personne partageant la chambre et la moto et

CHF 6300 pour une personne partageant la chambre mais pas la moto.

Le vol, le logement, la moto et l'essence ainsi que l'assistance sont compris. L'assurance annulation, les repas, boissons et visites sont en supplément.



## Inscriptions :

A la réservation du voyage, il est nécessaire de donner des arrhes. Les membres intéressés voudront bien s'inscrire par écrit et verser CHF 1600 par personne sur le compte du soussigné - R 774.20.06/788 Banque Cantonale de Genève. Prière de faire un transfert bancaire pour éviter les frais.

Délai pour le versement : 1er septembre 2000.



Le G.O. de service : Jean-Pierre FIUMELLI

## **Die Vereinigten Staaten oder vom Golf von Mexiko bis zum pazifischen Ozean**

*20 Jahre CMP*

Der Titel wurde geändert. Der Vorstand hatte sich für die mythische 66er-Strasse entschieden, aber aus verschiedenen Gründen musste das Programm abgeändert werden. Laut Profi Angaben wäre die Überfahrt von New Orleans nach Los Angeles, mit den eindrucklichsten Sehenswürdigkeiten längs der 66er-Strasse, weit interessanter. Was die Totaldistanz beträgt, beläuft sie sich immer noch auf zirka 3500 km, die wir auf den Harley-Davidson zurücklegen werden. Wir verfügen über einen Reiseleiter, ein Fahrzeug für das Gepäck sowie über eine technische Unterstützung. Erstklassige Hotels oder Motels werden im voraus reserviert.

### **Programm :**

16. Mai 2001	Flug Genf - New Orleans	25. Mai 2001	Chinle
17. Mai	New Orleans (zur freien Verfügung)	26. Mai	Mesa Verde
18. Mai	Arnaville (Nähe Lafayette)	27. Mai	Valey Denkmal
19. Mai	Beaumont (Texas)	28. Mai	Flagstaff
20. Mai	San Antonio	29. Mai	Blythe
21. Mai	Big Spring	30. Mai	Los Angeles
22. Mai	Clovis	31. Mai	Los Ang (zur freien Verfüg.) und Rückflug
23. Mai	Santa Fe		
24. Mai	Santa Fe (Erholung)	1. Juni	Ankunft in Genf

Das Programm wurde von einem französischen Reisebüro erstellt, das über eine langjährige Erfahrung in ähnlichen Organisationen verfügt. Ab Genf fliegen wir mit der Delta Air Lines.



Preis :Die Tarife für 2001 sind noch nicht festgelegt, der Dollarkurs ist noch ungewiss.

Es ist dennoch möglich, den ungefähren Preis wie folgt zu errechnen :

Fr. 5'300.-- pro Person die Zimmer und Motorrad mit einer anderen Person teilt und

Fr. 6'300.-- pro Person die das Zimmer, nicht aber das Motorrad mit einer anderen Person teilt.

Flug, Unterkunft, Motorrad, Benzin, sowie die technische Unterstützung sind inbegriffen.

Annullierungskostenversicherung, Mahlzeiten, Getränke sowie Besuche werden separat verrechnet.

Anmeldungen :

Anlässlich der Anmeldung für die obengenannte Reise muss eine Anzahlung gemacht werden.

Interessierte Mitglieder sind gebeten sich schriftlich anzumelden, mit einer

Anzahlung von Fr. 1'600.-- pro Person auf das Konto des Unterzeichneten - R

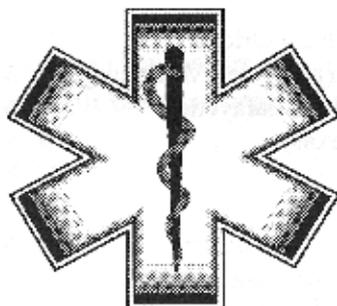
774.20.06/788 Banque Cantonale de Genève (Genfer-Kantonalbank). Um Kosten zu

vermeiden, bitten wir sie eine Banküberweisung vorzunehmen.

Einzahlungsfrist : 1. September 2000.

zuständig für die Organisation : Jean-Pierre FIUMELLI

## A.S. Ambulances Services S.A. Genève



rue de l'Avenir 16  
1207 GENEVE

Tél. 022 / 786 39 39  
Fax 022 / 786 38 56

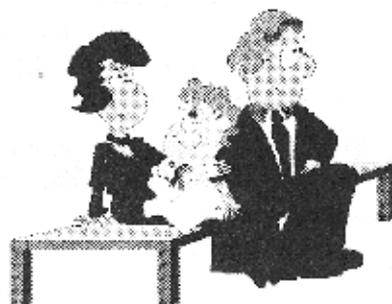


## Sortie familiale du 19 septembre 1999

Comme l'année précédente, Véro et Pierre-Henri nous ont donné rendez-vous au couvert du Bochet à Muraz-Collombey. Le temps était plutôt maussade en première partie de la journée, mais le soleil est venu nous rejoindre dès midi pour ne plus nous quitter.

Nous étions plus de 80 personnes, adultes et enfants confondus. Dès notre arrivée, nous avons dû épingler des badges de couleur afin de différencier les membres des équipes au traditionnel concours.

Après l'apéro et les amuses bouches, nous avons commencé notre première interrogation de la journée: combien de vis se trouvaient dans un bocal. Ensuite, le repas est arrivé, il était composé de diverses salades, de viande et de superbes milles feuilles.



Durant l'après-midi, le concours a repris avec les étapes suivantes : planter un clou avec un marteau. Facile me direz-vous, mais lorsque le manche fait une forme de "S", merci pour les doigts. Même optique avec le jeu de la tenaille. Cette dernière, au lieu de faire une forme de "O", faisait deux "C". Bonjour la galère. Pour le dernier jeu, il s'agissait avec l'aide d'une canne à pêche, de descendre une carotte qui était fixée au bout d'un fil et de l'insérer dans une bouteille. Bien sûre, cette dernière se trouvait dans une fontaine et n'était donc pas visible.

Pour les enfants, un concours de chapeau était organisé et réparti en différentes tranches d'âge. Durant la journée, nous avons dû voter pour les plus beaux chapeaux. En plus, FUFU a mis à disposition deux motos. L'une pour les "minis" qui s'éclataient sur un circuit balisé et l'autre pour les plus âgés ainsi que pour leurs parents.

Merci aux organisateurs pour cette belle journée et rendez-vous le 24 septembre 2000 au même endroit.

*PatLeRed*



## A VENDRE / ZU VERKAUFEN

**BMW K100 RT**, 1985, bleue, 17'500 km, expertisée 07.99,  
prix 6'500 CHF, Thierry SCHMID, tél. 079 / 250 96 73

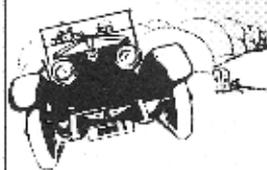
.....

**BMW 1100 RT**, octobre 1997, toutes options, rouge amarena métal., top-case, petits sacs pour les sacoches, protèges cylindres. Elle a environ 16'000km et le prix est de Fr 15'000.-- (négociable...). Félix WEBER, mon Natel 079/203-42-04, chez moi 022/794-71-77 (le soir) ou au bureau 022/427-82-25 (SPTS)



## CARROSSERIE & GARAGE AGU

**Gérard & Jean-Pierre Agu**



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022/ 343 43 22 - Fax 022/ 300 13 64

**Placements - Retraite**  
**Fiscalité - Rendements**

**Z**  
**ZURICH**

Assurances toutes branches également.

**Un seul interlocuteur :**

**Jacques WICHT,**  
**ZURICH Service financier**  
**Ancien Stand 47**

**Natel : 079 / 219 09 35**

**1680 ROMONT tél. 026 / 652 57 64**

**E-mail :**

**Bureau de Fribourg tél. 026 / 422 75 79**  
**jacques.wicht@zurich.ch**



## Dolomitenfahrt 1999

Teilnehmer: Maurer Bernard & Jaqueline, Fiumelli Jean-Pierre & Françoise, Moix Claude-Alain & Manu, Olombel Daniel & Annie/Police-National France, Lehmann Beat & Ruth, Lüthi Hansrudolf, Spühler Christian, Schlüchter Urs, Bujard Didier, sowie der Schreibende.

Am 4. September trafen wir uns in Bern zu einer fünfzügigen Ausfahrt in die Dolomiten. Mit total 10 Motorrädern bzw. 15 Personen ging es unter Führung des Schreibenden Richtung Berner-Oberland. In Innertkirchen gabs einen kurzen Halt, um sich für den ersten Pass (Susten) zu stärken. Bei trockener Strasse und wenig Verkehr konnten einige ihre Pneus bis an den äussersten Rand aufwärmen, es war die richtige Einstimmung für den ganzen Tag.

Weiter über den Klausenpass erreichten wir den Urnerboden, wo ein währschaftes Mittagessen auf uns wartete. Dann ging's via Kerenzerberg Richtung Bündnerland, Davos und den Flüelapass. Nebst des schönen Wetters war natürlich auch hier der Fahrspass pur. Für Bubü, Chrigu & Urs gabs am Flüela kein Halten mehr. Sehr zügig führen sie der Passhöhe entgegen, schliesslich müssen die Gummis auf Betriebstemperatur gehalten werden. Auf der Passhöhe gabs die erste Bündner-Nusstorte, dabei stellte sich Annie als Feinschmeckerin heraus. Durchs Unteren-gadin gelangten wir dann nach Martina an der Grenze zu Oesterreich. Der letzte Aufstieg nach Nauders/A war das Dessert des Tages. Françoise hatte aber an der Fahrweise von Jean-Pierre etwas auszusetzen. Kein Wunder führen doch er und Daniel mit ihren BMWs wie GP-Piloten den letzten Kurven vor dem Hotel entgegen.

Hansruedi & Chrigu mussten leider mit der Besenkammer des Hotels vorlieb nehmen, da die Suiten alle vergeben waren. Aber unter uns gesagt, auch ihre "Besenkammer" hatte 30 m<sup>2</sup>. In Oesterreich ist das die Norm für "B-Kämmerli".

Am zweiten Tag war uns das Wetter nicht mehr wohlgesinnt. Es regnete leicht den ganzen Tag. So führen wir via Kühtaisattel (Wunderbare wilde Landschaft), Brennerpass Richtung Süden. Beim Mittaghalt kurz vor der Passhöhe konnten wir unseren Gore-Tex-Kleidern eine kurze Trockenpause gönnen. Im Gasthof hat man uns sehr freundlich empfangen und an die reservierten Tische gebracht. Alle waren erstaut, dass ich so schnell an diese Tische gekommen bin. Wie sich später herausstellte, wären die Tische für eine deutsche Motorradgruppe gewesen. Aber die Oesterreicher sind ja flexibel, kein Problem!!!

Auf der Südrampe des Brenners kam dann die Sonne wieder hervor. So konnten wir unsere Kleider noch vor Erreichen des Hotels in Arabba/ etwas trocknen.

Der dritte Tag war der Höhepunkt unserer Dolomiten-Reise. Bei stahlblauem Himmel ging's über den Canazeipass, Sellajoch, Grödnerjoch, Falzeragopass. Kurven und Landschaften vom Besten was die Dolomiten zu bieten haben. Alle waren begeistert und konnten nicht genug kriegen. Ein super Tag wie im Reiseführer beschrieben. Annie übte sich fleissig in der Aufzählung der örtlichen Dessert-Spezialitäten, dies sehr zur Freude der restlichen Gruppe. Es ist/war immer wieder ein Genuss einen "Apfelstrudel" auf französisch zu geniessen!!!

Der vierte Tag begann so, wie der dritte abgeschlossen wurde. Oben blau unten viele Kurven und Fahrspass pur. Wir gelangten von Arabba via Bozen, Mendelpass, aufs Gampenjoch. Dort gabs eine super Minestrone zum Mittagessen (ein Geheim-tipp). Einige wollten jedoch noch





Fermé le dimanche

Café-Restaurant

Vissigen-Centre

Varonier-Morand  
Tél. 027/203 37 96  
rte de Vissigen 44  
1950 SION

Salle pour banquet  
et société

**Urfer Motosports**  
**Agence Moto BMW**  
**ch. St.-Hubert**  
**1950 SION-OUEST**  
**027 327 30 70**



**PACIFIC ACCESSOIRES**

*Tout pour la moto et le scooter !*

Chez Charly: Mode Moto **ISSS**



Coffres à bagages  
Service-pneus  
Casques

Bd St-Georges 58, 1205 Genève  
Tél. 022/329 73 54

**GARAGE AD**

Ch. Henriod

Rte des Jeunes 24  
1227 Corouge GF  
Tél./Fax 022 301 20 15

Christian Henriod

Votre garage toutes marques

**TOMUS MOTOS CASSE**

1242 PENEY

Pièces détachées  
Grand choix de  
motos d'occasion  
[www.tomus.ch](http://www.tomus.ch)

Tél: 022 / 753 25 63

**CARROSSERIE**

*Paul design*

AUTOS - MOTOS - BATEAUX  
PEINTURES PERSONNALISEES - TOLERIE

Rte de Datto de Rip 27 - CH-1242 SARGNEY - Tél. 022 361 02 28 - Fax 022 361 02 27

*Duc Jules et Alex*  
*vignerons - encaveurs*



Ollon/Chermignon (VS)  
0271458.15.14 - 0791221.03.64

**ACCESSOIRES MOTOS**

**Metonorm**

Accessoires pour motards

**10%**  
Remise  
comptant

**"Motards" : Super choix !**

Vestes • Combinaisons • Bottes  
Gants • Casques • Sacoches

**DAINESE** **ISSS**

2, rue Dubois-Melly - 1205 Genève  
Tél. 328 41 36





etwas Spagetti kosten, mussten jedoch sofort ein Timeout nehmen und den Rest ins Topcase packen. So konnten wir mit vollen Bäuchen den Aufstieg über die unzähligen Kehren aufs Stifserjoch in Angriff nehmen. Das diese Strecke unter die Kategorie "schwer" einzustufen ist, mussten zwei deutsche Töfffahrer am eigenen Leib erfahren. Kippten doch ihre Bayrischen-Motor-Würfel beim Kreuzen im Stillstand auf die Seite. Auch BMW's gibt's ja mit Stützrädern. Oder etwa nicht?

Wir fuhren weiter via Umbrail- und Reschenpass nach Nauders/A. Die Garage im Hotel ist so warm geheizt, dass für den nächsten Tag Motorenoel und Pneu's schon vorgewärmt sind. Nur die Einfahrt in diese warme "Stube" ist etwas eng und rutschig. Claude-Alain hat seine nagelneue K 1200 LT kurzerhand Fium überlassen, dieser hat ja schliesslich Wüstenerfahrung!! Fium fand dann tatsächlich noch seine Regenhose, welche er letztes Jahr vergessen hatte. (Ob es etwa am Modell liegt)!!!!

Der fünfte und letzte Tag führte uns via Engadin, Splügenpass, San Bernardino ins Tessin. Ueber den Nufenen gelangten wir ins Oberwallis. Hier trennten sich unsere Wege. Die Romands fuhren das Wallis hinunter (Achtung Rader in Fiesch), während wir Deutsch-Schweizer den Weg via Grimsel bis nach Bern unter die Räder nahmen.

Zusammengefasst kann ich sicher im Namen aller sagen, wir hatten ein riesen "Gaudi" auf dieser Reise, trotz des verregneten Tages am Dienstag.

Wer jetzt Lust bekommen hat, diese Strecke ebenfalls mit seinem "Töff" zu erkunden, kann bei mir ein paar Tipp's abholen. Oder noch besser er/sie wartet bis nächstes Jahr. Im September 2000, 04.-08.09.2000, findet die nächste Auflage dieser schönen Dolomitenreise statt. Einzelheiten stehen im Jahresprogramm 2000.

Der Organisator : Schlüchter Jürg





**PNEUS  
CANON**



Succ. **Marc Zbinden**  
**079/203 62 55**

20, rue Pré-Jérôme - 1205 GENEVE  
Tél. (022) 781 06 78 - Fax (022) 781 08 78

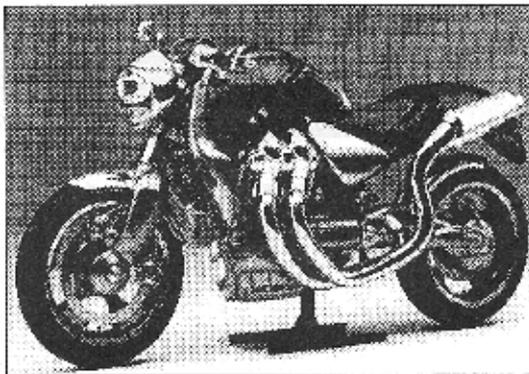
Lundi au vendredi de 8 à 18 h. 30. Sur demande le samedi de 9 à 12 heures

**PNEUS AUTO - MOTOS TOUTES MARQUES  
TOUT LE TUNING**

**Distributeur officiel**



Promotion de printemps



ESSAI NOUVEAUX MODÈLES - LOCATION

RISTORI MOTOS - 4, route des jeunes - 1227 Acacias - Tél. 022/343 11 15



**D. R. A. C.**

**Serrurerie: ouverture, fermeture**  
**Menuiserie: réparation de portes**  
**Vitrierie: remplacement**

**Verrou Barre de sécurité Porte blindée**  
**Coffre-fort Cylindre**

**Tél. 022 / 771 38 00**

C. Pythoud

Case postale 723 - 1212 Grand-Lancy - Fax 771 44 53  
Magasin à Perly - 285, route de St-Julien



## ANIMATEURS REGIONAUX REGIONALE KONTAKTPERSONEN 2000 / 2001

Région Neuchâtel	<div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><b>nouveau</b> →</div> Olivier GALLET Rue du Grenier 28 2300 LA CHAUX-DE-FONDS	tél. prof. 032 / 889 90 00 tél. privé 032 / 914 16 86
Région Tessin	Flavio GIBELLINI Résidenza Noranco Via ai Pree 6 6915 PAMBI-NORANCO	tél. prof. 091 / 804 52 23 centrale 091 / 922 83 21 tél. privé 091 / 993 28 48
Région Valais	Eric VUYET Chénevières-Nord 98 1958 UVRIER	tél. prof. 027 / 323 33 33 fax prof. 027 / 324 15 88 tél. privé 027 / 203 30 46 Natel 079 / 658 57 46
Région Berne & Soleure	Roland FLÜCKIGER Möriswilstrasse 38 3043 MÖRISWIL <a href="mailto:Flückiger.Roland@police.be.ch">Flückiger.Roland@police.be.ch</a>	tél. prof. 031 / 921 70 42 tél. privé 031 / 829 40 07
Région Zürich & Grisons	Ernesto GRAF Kirchweg 151 Postfach 38 8102 OBERENGSWINGEN <a href="mailto:egräf@ipa-switzerland.org">egräf@ipa-switzerland.org</a>	tél. prof. 01 / 655 57 00 tél. privé 01 / 750 09 58 fax privé 01 / 750 09 58 fax prof. 01 / 655 58 00 Natel 079 / 684 15 58

Région Vaud & Fribourg	<div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><b>nouveau</b> →</div> Alec GAMBINI Ch. Pauvre Jacques 21 1630 BULLE	tél. prof. 021 / 315 33 51 centrale 021 / 315 15 15 tél. privé 026 / 912 32 42
---------------------------	--	--



# Activités du club Veranstaltung

Janvier	21	Soirée suisse alémanique	FLUCKIGER	
Mars	3	Assemblée Générale	COMITE	200
Avril	27	Selon annonce du journal	GRAF	100
Mai	9 au 13	Touraine <i>annulé</i>	FÄH	200
	24 au 26	Rallye de la CRS 43	GLASSEY	100
	24	Classic Motors	FLUCKIGER	100
	25	Selon annonce du journal	GRAF	100
Juin	3 au 4	Superbike à HOCKENHEIM	SCHLUCHTER	100
	5 au 10	Rallye régional CMPN (CS)	FUHRER	200
	17	Lindarets	WILLA	100
Juillet	4	Centrale Police Berne	FLUCKIGER	100
	7 au 9	Classic St-Moritz <i>annulé</i>	FUHRER	200
	18	Selon annonce du journal	GRAF	100
	26 au 27	Fantasticable	MOIX	100
Août	11 au 12	Haute-Savoie, Savoie	PIERROT	200
	22	Selon annonce du journal	GRAF	100
	22 et 23	Sortie Nord-Italie <i>nouveau</i>	ROSSET	100
	26	Rallye du CMP <i>nouveau</i>	SCHLUCHTER	200
Septembre	4 au 8	Dolomites	SCHLUCHTER	100
	7 au 15	Balade en Hongrie-Roumanie	GLASSEY	200
	16	Sortie gastronomique	FRANCEY	100
	18	Karting	FLUCKIGER	100
	23	Cours de glisse	SCHLUCHTER	100
	24	Sortie familiale (CS)	BUSSIEN	100
	28	Selon annonce du journal	GRAF	100
Octobre	2 au 4	Sortie Bourgogne	FIUMELLI	200
	8	Supermotard à Thoun	FLUCKIGER	100
Décembre	2	Soirée annuelle à Servion	GAMBINI	

(CS) = Congés sociétés pour les genevois



## Escortes cyclistes

Samedi	11 mars	57 km des Clubs UVG
Samedi	18 mars	100 km des clubs UVG
Dimanche	02 avril	Tour du lac Léman
Vendredi	05 mai	Contre la montre TDR à Orbe
Dimanche	07 mai	Cyclosportive du TDR, Aigle - Genève
Jeudi	01 juin	Championnats romands à Genève
Dimanche	18 juin	La Classique Genevoise
Samedi	24 juin	Grand Prix Banque Cantonale de Genève
Dimanche	02 juillet	Cyclo Tour du Léman UCI
Dimanche	06 août	Classic Broye
Dimanche	27 août	Triathlon de Genève
Dimanche	27 août	La Pascal Richard Olympique
Samedi	16 septembre	Grand Prix de la ville de Meyrin
Dimanche	17 septembre	Tour du canton de Genève

### ESCORTES 2000

Comme d'habitude, année après année, je recrute pour les escortes. Ce travail agréable nous permet de montrer nos compétences en matières de sécurité routière, en appréciant d'autres sportifs en action. Je vous transmets les dates connues pour l'instant, en vous demandant de bien vouloir déjà remplir vos agendas. Au plus vite, vous voudrez bien vous inscrire pour être convoqué avant la manifestation. Les nouveaux sont toujours les bienvenus.

Jean-Pierre FIUMELLI

022 / 792 87 94, répondeur - 079 / 310 49 63,

E-mail : [jpf.fiumelli@span.ch](mailto:jpf.fiumelli@span.ch)



# COMITE - VORSTAND

## 2000 / 2001

Président Charles FUHRER (GE) tél. prof. 022 / 427 92 22  
 Chemin de Cusinand 21 tél. privé 022 / 756 43 41  
 1285 - ATHENAZ fax prof 022 / 798 74 71  
**nouveau** → E-Mail: [c.fuhrer@bluewin.ch](mailto:c.fuhrer@bluewin.ch) Natel 079 / 428 54 18

Vice-Président Jürg SCHLÜCHTER (BE) tél. prof. 031 / 921 70 42  
 relations autres Ruc de l'Hôpital 62 tél. privé 026 / 670 59 07  
 cantons 3280 - MEYRIEZ Natel 079 / 446 81 15

Secrétaire Thierry PAHUD (GE) tél. prof. 022 / 427 81 30  
 Route de Chancy 8 tél. privé 022 / 793 76 82  
 1213 - PETIT-LANCY

Vice-Secrétaire Claude-Alain MOIX (VS) tél. prof. 027 / 323 33 33  
 Route de Vissigen 24 tél. privé 027 / 203 61 30  
 1950 - SION Natel 079 / 424 77 94  
**nouveau** → E-Mail: [ca.moix@bluewin.ch](mailto:ca.moix@bluewin.ch) Fax prof. 027 / 324 15 88

Trésorier Jean-Pierre FIUMELLI (GE) tél. privé 022 / 792 87 94  
 Avenue des Morgines 39 Natel 079 / 310 49 63  
 1213 - PETIT-LANCY  
 E-Mail: [jpf.fiumelli@span.ch](mailto:jpf.fiumelli@span.ch)

Tourisme et Didier BUJARD (GE) tél. prof. 022 / 427 92 22  
 challenge Rampe de Chouilly 9 tél. privé 022 / 753 00 75  
 1242 - SATIGNY Natel 079 / 507 46 20

Publicité, Véronique BUSSIEN (GE) tél. prof. 022 / 427 81 30  
 relations Ruc Joseph-Pasquier 3 tél. privé 022 / 344 56 12  
 journal 1203 GENEVE Natel 079 / 301 11 08

Rédacteur Patric STÜDLI (GE) tél. prof. 022 / 427 89 10  
 et adresse Avenue de Bel-Air 57 tél. privé 022 / 348 21 87  
 du journal 1225 - CHENE-BOURG fax privé 022 / 348 21 87  
 E-Mail: [patcred@dplanet.ch](mailto:patcred@dplanet.ch) tél. mobile 076 / 348 21 87

Club Motocycliste Suisse de la Police  
 Hôtel de Police - case postale 236 - CH/1211 - GENEVE 8  
[www.police-geneve.ch/cmp](http://www.police-geneve.ch/cmp)

**nouveau**

***Nos prochaines sorties***  
***Unsere nächsten Ausfahrten***

**04.07**

***Centrale police Berne***

**Inscriptions /**

**Anmeldung :**

Roland FLÜCKIGER

Adresse et téléphone en page 13

---

**18.07**

***Sortie d'Ernesto GRAF***

**Inscriptions /**

**Anmeldung :**

Ernesto GRAF

Adresse et téléphone en page 13

---

**26-27.07**

***Fantasticable***

**But** : Gérardmer/F (Vosges)

**Description** : Foncer dans le vide à plus de 100 km/h., harnaché dans un baudrier suspendu à un câble de 1 km de long.  
Durée de la descente : environ 1 minute : prix : FF 150.-

Hôtel chambre double avec souper et petit-déjeuner : env. FF 250.-

Rendez-vous le 26 juillet à 1430/h. au col de la Vue des Alpes.

*J.*



## Nos prochaines sorties Unsere nächsten Ausfahrten

Inscriptions jusqu'au **9 juillet** chez : Claude-Alain Moix  
079/424.77.94  
Rte de Vissigen 24  
1950 Sion



**Ziel** : Gérardmer/F (Vogesen)  
**Tätigkeit** : Fantasticable  
**Bezeichnung** : Sprung in's Leere mit einer Geschwindigkeit von über 100 km/h.  
An einem (festen !) Riemen angeschnallt und an einem Tausend Meter langen Seil schwebend ...

Abfahrtszeit : zirka 1 Minute; Preis : 150.-- FF

Hotel mit Doppelzimmer, Nachtessen und Frühstück : zirka 250.-- FF.

**Treffpunkt** : 26. Juli um 14 Uhr 30 col de la Vue des Alpes.

Anmeldungen bis 9. Juli an : Claude-Alain Moix 079 / 424.77.94  
Rte de Vissigen 24  
1950 Sion

**11-12.08**

## Sortie SAVOIE - HAUTE-SAVOIE SAVOYEN - HOCH-SAVOYEN

**Rendez-vous** : Vendredi 11 août à 0900 au Yukon Café à Collombey-le-Grand  
Au programme du jour : environ 300 kms en empruntant divers cols (Gd et Pt Saint-Bernard - Col de l'Iseran)

Arrivée en fin de journée à Saint-Jean-de-Maurienne (Nuit à l'hôtel environ FF 250)  
Le lendemain, environ 260 kms dont quelques cols (Madelaine - les Saisies - les Aravis - La Colombière)

**Délai d'inscription** : 24 juillet 2000 par téléphone au 022/427.81.30 ou 079/301.11.08  
auprès de Véronique BUSSIEN.



## ***Nos prochaines sorties*** ***Unsere nächsten Ausfahrten***

**Treffpunkt** : Freitag 11. August 09 Uhr 00 im Restaurant Yukon in Collombey-le-Grand.

**Program** : zirka 300 Kilometer mit verschiedenen Pässen wie der Grosse sowie der Kleine Sankt-Bernhard - Iseran, usw.

**Ankunft** in Saint-Jean-de-Maurienne am späteren Nachmittag (Übernachtung ungefähr 250.-- FF.

Am folgenden Tag zirka 160 Kilometer, die uns wieder über mehrere Pässe führen (Madeleine - Les Saisies - Les Aravais - la Colombière).

**Anmeldefrist** : 24. Juli 2000; telefonisch 022/427.81.30 oder 079/301.11.08 bei :  
Véronique BUSSIEN.

---

**22.08**

### ***Sortie d'Ernesto GRAF***

**Inscriptions /  
Anmeldung** :

Ernesto GRAF  
Adresse et téléphone en page 13

---

**22-23.08**

### ***Sortie Nord-Italie***

**Organisateurs** : Moos Josy - Rosset JR  
**Rendez-vous** : 0830/h. café de Vissigen à Sion (stamm Vs)  
**Inscriptions** : Rosset Jean-René, Aubépinés 22, Sion  
078 / 615.07.58 ou 027 / 281.16.62  
**Délai d'inscription** : 15 août



## *Nos prochaines sorties* *Unsere nächsten Ausfahrten*

26.08

### *Rallye du CMP 2000* *Electric Ride*

**Treffpunkt /**

**Rendez-vous :** Samstag 26.08.2000, 0930 h. in 3280 Murten, Parkplatz Restaurant «Stöckli» Löwenberg (Hauptstrasse Murten - Bern, Autobahn Ein- Ausfahrt Murten)

*In der Region Friburg / Bern*

**Anmeldung/**

**Inscriptions :** Bis 10.08.2000 an Schlüchter Jürg, rue de l'hôpital 62, 3280 Meyriez.  
026 670 59 07 oder 079 446 81 15.

0730 AGIP

04-08.09

### *Les Dolomites*

**Treffpunkt / Rendez-vous :** Lundi/Montag, 04.09.00, 0930 h., Kantonspolizei Bern, Schermenweg 9, 3001 Bern (Autobahnausfahrt Bern / Wankdorf) 079 / 446 81 15

- 1 Tag / 1er jour: Bern, Thun, Innertkirchen, Grimselpass, Furkapass, Oberalp pass, Lenzerheide, Flüelapass, Unterengadin, Nauderns-A.  
Uebernachtung: Hotel Hochland in Nauderns 0043 547386222
- 2.Tag / 2ème jour : Finstermünzpass, Pillerhöhe, Kühtaisattel, Brennerpass, Brixen/I Würzjoch, Falzeragopass nach Arabba/I  
Uebernachtung: Hotel Olympia Arabba/I 0039 043679135



## *Nos prochaines sorties* *Unsere nächsten Ausfahrten*

- 3.Tag / 3ème jour : Kleine Dolimiten-Tour nach Absprache (u.a. Stellajoch Grödnerjoch, ev. Rollenpass)  
Uebernachtung: Hotel Olympia Arabba/I
- 4.Tag / 4ème jour : Karrerpass, Mendelpass, Gampenjoch, Stillfserjoch, Reschenpass + Reschensee, nach Nauderns/A  
Uebernachtung: Hotel Hochland in Nauders/A
- 5.Tag / 5ème jour : Unter- und Oberengadin, Malojapass, Splügenpass, San Bernardionpass, Nufenenpass, Grimselpass nach Thun / Bern.
- Information : Beide Hotels verfügen über Sauna + Schwimmbad. Also packt die Badekleider ein.

**Kosten:** Die Uebernachtungen inkl. HP kosten zwischen 50.- bis 75.-- Fr. pro Person. Für Einzelzimmer gibt es einen kleinen Aufpreis.  
Beide Hotels verfügen über eine Garage für die Motorräder. Für Benzin und sonstige Auslagen bitte genügend Wechselgeld mitnehmen (EC-Automaten für Bargeldbezüge sind vorhanden)  
Kreditkarten werden nicht überfall angenommen. !!!!

### **Anmeldung /**

**Inscriptions:** Bis spätestens am 15.08.2000 an Schlüchter Jürg, rue de l'Hôpital 62, 3280 Meyriez, Tel. 026 670 59 07, Natel 079 446 81 15, Büro 031 634 42 11

**07-15.09**

## *Balade en Roumanie*

Pour des raisons d'organisation (réservation des places dans le train, organisation chez l'habitant, etc...) toutes les personnes qui ont décidé de faire cette magnifique sortie sont invitées à confirmer leur participation avant le 15 juillet 2000.

Il reste quelques places...



## ***Nos prochaines sorties*** ***Unsere nächsten Ausfahrten***

**Inscriptions /  
Anmeldung :**

Gilbert GLASSEY, PM NENDAZ  
Tél. 079 / 418 71 17, fax 027 / 289 56 41

*(ndlr. le programme détaillé se trouve dans la précédente édition du journal)*

---

**16.09**

### ***Sortie gastronomique***

**Inscriptions /  
Anmeldung :**

Jean-Claude FRANCEY  
Tél. 022 / 771 06 81 ou 076 / 639 63 08

*(ndlr : plus de détails dans la prochaine édition)*

---

**18.09**

### ***Karting in Biesheim***

**Inscriptions /  
Anmeldung :**

Roland FLÜCKIGER  
Adresse et téléphone en page 13

---

**23.09**

### ***Cours de glisse / NE***

**Inscriptions /  
Anmeldung :**

Jürg SCHLÜCHTER  
Adresse et téléphone en page 16

*(ndlr. le programme détaillé se trouve dans l'édition précédente du journal)*



## *Nos prochaines sorties* *Unsere nächsten Ausfahrten*

24.09

### **JOURNEE FAMILIALE**

**Lieu** Couvert du Bochet à Muraz-Collombey/VS

Venant de Genève et du Valais, prendre la sortie de l'autoroute à Aigle et obliquer à gauche en direction de Vionnaz - Evian. Après le pont du Rhône, au 1er carrefour, prendre à gauche en direction du village d'Illarsaz. Traverser ce petit village et continuer tout droit sur environ 3 km. Prendre ensuite sur votre gauche et encore à gauche. Veuillez stationner vos véhicules en bordure de la route (le long de la barrière bordant le terrain du tir à l'arc) et faire les derniers mètres à pied où un apéro vous sera servi... (suivre les flèches CMP)

Les minis-motos seront à dispositions, ne pas oublier les casques pour les petits

En cas de pluie, nous avons la possibilité de nous mettre à l'abri. Des rideaux sont prévus à cet effet.

Venez nombreux, en famille, avec vos enfants et vos amis. Prix pour le repas avec boisson frs 25.- Enfant gratuit jusqu'à 14 ans.

**Rendez-vous :** Sur place à partir de 1030

**Délai :** Lundi 11 septembre 2000

**Inscriptions :** Avec le nombre d'adultes et d'enfants par téléphone à Véronique BUS-SIEN au 079/301.11.08 ou à la CECAL au 022/427.81.30

.....

### **FAMILIENAUSFLUG**

**Ort :** "Couvert du Bochet" in Muraz-Collombey/VS



## **Nos prochaines sorties** **Unsere nächsten Ausfahrten**

Für Anreisende aus Genf und dem Wallis, Autobahnausfahrt in Aigle und links Richtung Vionnaz-Evian abbiegen. Nach der Brücke über die Rhone, an der ersten Strassenkreuzung nach links Richtung Dorf Illarsaz. Überfahren sie die kleine Ortschaft und ungefähr 3 km geradeaus. Anschliessend links und nochmals links abbiegen. Parkieren sie ihre Fahrzeuge neben der Strasse (längs der Schranken neben dem Bogenschiessen-Platz) und bewältigen sie die letzten Meter zu Fuss wo sie ein Apéro erwartet ... (folgen sie die CMP Pfeile).

Die kleine Motorräder sind dabei, die Helme nicht vergessen.

Bei schlechten Wetterverhältnissen besteht die Möglichkeit sich im Trockenen aufzuhalten.

Kommt zahlreich, mit Familie, Kinder und Freunde. Preis für Mahlzeit und Getränk Fr. 25.--. Gratis bis 14jährig.

**Treffpunkt :** an Ort und Stelle ab 10 Uhr 30.

**Anmeldefrist :** Montag 11. September 2000.

**Anmeldung :** Telephonisch mit Anzahl Erwachsene und Kinder an :  
Véronique BUSSIEN 079/301.11.08 oder  
022/427.81.30 (CECAL)

---

**28.09**

### **Sortie d'Ernesto GRAF**

**Inscriptions /  
Anmeldung :**

Ernesto GRAF  
Adresse et téléphone en page 13



# STAMM

## BERN

Café restaurant TREFF  
3203 MÜHLEBERG. Tel. 031 / 751 12 02  
Jeden letzten Mittwoch des Monats ab 1900

## GENEVE

Chaque dernier mercredi du mois dès 18 h. 30  
chez Jean-Pierre WILLA  
Route de Sous-Moulin 30  
1225 CHENE-BOURG. Tel. 022 / 349 90 46

## SOLOTHURN

Restaurant RÖSSLI  
4116 METZERLEN. Tel. 061 / 731 14 74  
Immer am ersten Dienstag im Monat zwischen 1930 - 2000

## VALAIS

Café restaurant de VISSIGEN  
route de VISSIGEN 44  
1950 SION. Tél. 027 / 203 37 96  
Chaque premier vendredi dès 19 h. 30

## VAUD / FRIBOURG

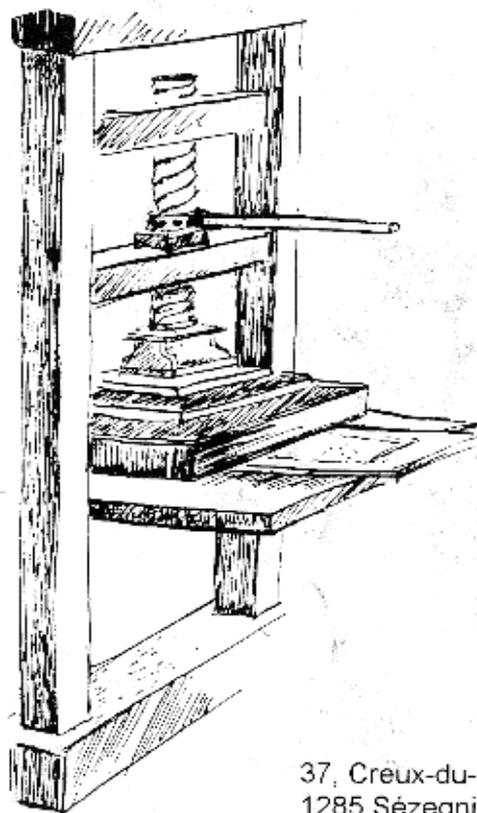
**Jedi 20 juillet** dès 19 h.00, Buvette de Saletta, 1619 Les Paccots,  
078 / 605 38 05, (depuis «Les Rosalys» dir. Saletta).  
Organisateur Patrick GRAND.

**Vendredi 4 août** dès 19 h.30, Grand STAMM avec le CMP Valais. Café  
de VISSIGEN (Sion dir. Nendaz, passer le pont sur le Rhône, demi-tour  
au giratoire, prendre à droite la route qui longe le Rhône, le café est situé  
à droite). Pour qui souhaite faire la route en groupe : 1<sup>er</sup> RDV,  
Lausanne, 17h.30, parc Bellerive-plage. 2<sup>ème</sup> RDV, Rennaz, 18h.30, parc  
centre commercial «Riviera». Organisateur Aleo GAMBINI.

Monsieur  
FURNIAI Jean-Pierre  
27, Rue Montebello 39  
1211 Genève

**P P**  
**1219 AÏRE**

Changement d'adresse au  
C.M.P. - Hôtel de Police  
case postale 236 - 1211 Genève 8



**Imprim  
éclair**

Chassot Gérard

- En-têtes
- Enveloppes
- Circulaires
  
- Brochures
- Programmes
- Etc.

37, Creux-du-Loup  
1285 Sézegnin

Tél. 022/756 19 95  
Fax: 022/756 31 95